



## Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

**6440**-е заседание

Четверг, 9 декабря 2010 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-жа Райс ..... (Соединенные Штаты Америки)

Австрия .....	г-н Бюлер
Босния и Герцеговина .....	г-н Барбалич
Бразилия .....	г-н Моретти
Китай .....	г-н Ван Минь
Франция .....	г-н Бриан
Габон .....	г-н Иссозе-Нгонде
Япония .....	г-н Нисида
Ливан .....	г-н Салам
Мексика .....	г-н Эллер
Нигерия .....	г-н Онемола
Российская Федерация .....	г-н Долгов
Турция .....	г-н Чорман
Уганда .....	г-н Ругунда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	сэр Марк Лайалл Грант

### Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



*Заседание открывается в 14 ч. 15 м.*

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

### Доклады Генерального секретаря по Судану

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Совета Безопасности я направляю приглашение в соответствии с правилом 39 г-ну Луису Морено-Окампо, Прокурору Международного уголовного суда.

Решение принимается.

Теперь я предоставляю слово г-ну Морено-Окампо.

**Г-н Морено-Окампо** (*говорит по-английски*): Я благодарю Совет Безопасности за возможность провести двенадцатый брифинг, посвященный деятельности Международного уголовного суда применительно к ситуации в Дарфуре.

Я хотел бы представить Совету последнюю информацию относительно решения Палаты предварительного производства I о выдаче второго ордера на арест президента аль-Башира на основании трех обвинений в геноциде, включая геноцид посредством убийства в соответствии со статьей 6(a) Римского статута; геноцид посредством нанесения тяжелых телесных и моральных травм путем применения насилия и запугивания в отношении людей, проживающих в сельской местности и в лагерях для перемещенных лиц, в соответствии со статьей 6(b); и геноцид посредством умышленного создания для трех этнических групп, а именно *фур*, *масалит* и *загава*, условий жизни, рассчитанных на их физическое уничтожение, в соответствии со статьей 6(c).

Разрешите также доложить Совету о слушаниях, которые проводились вчера в Гааге, где находится Суд, для подтверждения обвинений в отношении командующих повстанцами, которые руководили нападениями на миротворцев Африканского союза на их базе в Хасканите. Это было самым серьезным нападением на миротворцев в Дарфуре. Для Канцелярии Прокурора преступления в отношении миротворцев являются одними из наиболее тяжких преступлений в рамках нашей юрисдикции. Они влияют на жизнь миллионов гражданских лиц, находящихся под защитой миротворцев.

Я хотел бы также подтвердить, что в настоящее время правительство Судана не сотрудничает с Судом и, как об этом уже сообщили Совету Безопасности представители **Палаты предварительного производства**, не проводит национального судебного разбирательства в отношении лиц, ответственных за совершенные преступления. Начиная с 2005 года суданские власти неоднократно обещали обеспечить отправление правосудия путем создания таких механизмов, как специальные суды, или учреждения должностей прокуроров, но в то же время они последовательно и преднамеренно защищали и защищают тех, кто совершает эти преступления. В соответствии с выводами Палаты предварительного производства президент аль-Башир отдал преступные приказы о нападении на гражданских лиц и уничтожении их общин. Президент аль-Башир не желает проведения расследования деятельности тех, кто выполнял его приказы.

В отношении сотрудничества в проведении арестов государства-участники Римского статута решительно настаивают на необходимости уважения решений Суда. Присутствие многих представителей государств-участников в этом зале свидетельствует об их последовательной поддержке усилий, направленных на то, чтобы покончить с безнаказанностью за эти преступления.

Ситуация в Дарфуре — это не только гуманитарный кризис; здесь речь идет о систематических нападениях на гражданское население. Ситуация в Дарфуре — это геноцид, и этот геноцид продолжается. Как отмечено в моем докладе, лишь за последние шесть месяцев в Дарфуре были убиты сотни гражданских лиц. Тысячи людей были насильно перемещены, а более 2,5 миллиона человек страдают от «уточненной» формы геноцида, — геноцида с применением изнасилований и запугивания. Изнасилования и запугивания — это тихое оружие, которое не фиксируется миротворцами и которое не могут остановить гуманитарные организации. И эта ситуация продолжается. В докладе Генерального секретаря (S/2010/382) от 14 июля отмечается, что сексуальное и гендерное насилие продолжается и, как правило, совершается людьми в военной форме.

Я благодарен Совету Безопасности за то, что на своем заседании, состоявшемся 26 октября (см. S/PV.6411) и посвященному десятой годовщине принятия резолюции 1325 (2000), он заявил о своей готовности положить конец преступлениям против

женщин и детей. В заявлении Председателя Совета, содержащемся в документе S/PRST/2010/22, Совет Безопасности с глубокой озабоченностью отметил, что женщины и девочки несоразмерно сильно страдают от конфликтов и что участие женщин на всех этапах мирных процессов по-прежнему остается слишком низким. Резолюция 1325 (2000) должна быть осуществлена и в Дарфуре.

Что касается нападения, осуществленного в Хасканите, то вчерашнее слушание по утверждению обвинений, которое состоялось в здании Суда в Гааге, было уникальным. Командиры мятежников согласились с тем, что имеющихся доказательств достаточно для утверждения обвинений и предания их суду. В любом случае Палата должна вынести решение не позднее 17 февраля 2011 года. Рассматриваемое судьями дело «Хасканита» касается обстоятельств жестокого нападения возглавляемого этими двумя командирами отряда численностью более 1000 солдат на расположенную в Хасканите базу Миссии Африканского союза в Судане (МАСС), в результате которого 12 миротворцев были убиты и восемь получили ранения. Мятежники также уничтожили лагерь и похитили автотранспорт, топливо и деньги. По факту этого нападения эти лица обвиняются в военных преступлениях, связанных с насилием, убийством и покушением на убийство персонала МАСС, а также по статье 8 — в руководстве умышленным нападением на персонал миротворческой миссии и в мародерстве. Моя Канцелярия надеется, что обвинения в отношении командиров мятежников будут подтверждены и что судебный процесс по этому делу начнется в 2011 году.

Я лично считаю, что во время судебного разбирательства эти командиры будут оспаривать нейтралитет миротворцев Африканского союза и в связи с этим доказывать, что база в Хасканите была законной военной целью. Канцелярия Прокурора будет доказывать, что миротворцы Африканского союза сохраняли нейтралитет и что нападение было незаконным и является военным преступлением. Необходимо отметить, что эти командиры добровольно предстали перед Судом и что они готовы идти на риск оказаться в тюрьме ради обеспечения того, чтобы президент аль-Башир также предстал перед судьями и выполнил решения Международного уголовного суда.

Что касается национального судопроизводства, то я хотел бы сослаться на доклад Группы высокого уровня Африканского союза по Дарфуру, где говорится о «сохраняющихся серьезных препятствиях на пути правосудия и примирения в Дарфуре [таких как] отсутствие политической воли, отрицание того, что произошло и происходит в Дарфуре, а также сокрытие истины, война, страх и отсутствие безопасности... неудовлетворительное выполнение полицейских функций и плохое обеспечение правопорядка, безнаказанность за совершенные в Дарфуре преступления».

Это слова членов Группы высокого уровня Африканского союза по Дарфуру.

Это подтверждает и последнее сделанное для отвода глаз заявление, с обещанием дарфурцам восстановить справедливость, которое появилось 27 сентября. Тогда специальный прокурор по Дарфуру г-н Нимр Мухамед посетил Дарфур и объявил о своем намерении начать расследование по факту нападения на деревню Табра, которое было совершено 2 сентября и в результате которого, по сообщениям, были убиты десятки людей. Однако две недели спустя, в середине октября, прокурор Мухамед был освобожден от занимаемой должности и на его место был назначен заместитель министра юстиции Абдель Даим Зомрави. С тех пор никаких сообщений о ходе расследования нападения на деревню Табра или других преступлений не поступало. Пока Суданским вооруженным силам не перестанут отдавать приказы о совершении преступлений в Дарфуре, рассчитывать на правосудие в Дарфуре нельзя.

Разрешите мне завершить свое выступление следующими соображениями. Совет Безопасности передал вопрос о ситуации в Дарфуре на рассмотрение Международного уголовного суда в 2005 году. В 2008 году он принял заявление Председателя (S/PRST/2008/21), в котором настоятельно призвал правительство Судана сотрудничать с Судом. Недавно Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2010/24), в котором напомнил «о том важном значении, которое он придает борьбе с безнаказанностью и отправлению правосудия за преступления, совершенные в Дарфуре».

На меня была возложена задача провести беспристрастное расследование самых тяжких преступлений, которые были совершены в Дарфуре, и воз-

будить дела в отношении лиц, которые являются главными виновниками этих преступлений. Мы представили свои доказательства судьям. Суд выдал ордер на арест одного из командиров формирования «Джанджавид», который подчинялся тогдашнему государственному министру внутренних дел, который, в свою очередь, подчинялся президенту аль-Баширу. Президент аль-Башир обвиняется, в том числе, в преступлениях против человечности, военных преступлениях и геноциде. Ордер на его арест останется в силе. Правовая работа проделана, однако преступления продолжают продолжаться. Президент аль-Башир и его сторонники прилагают огромные усилия для сокрытия преступлений и отвлечения внимания международного сообщества, объявляя о новых стратегиях и новых усилиях по восстановлению справедливости.

Суд также расследовал наиболее тяжкие преступления, которые были совершены мятежниками против миротворцев. Как я уже сказал, скоро состоится судебный процесс. Суд выполнит свой судебный мандат. Местопребывание трех лиц, скрывающихся от правосудия, известно. Ахмад Харун находится в своей губернаторской резиденции в штате Южный Кордофан.

Государства-участники выполняют свои обязанности и правовые обязательства, а кроме этого, проводят политику прекращения любых контактов с лицами, разыскиваемыми Судом. Президент аль-Башир был исключен из круга участников недавнего саммита Европейского союза/Африканского союза. Государства-участники обеспечивают соблюдение правовых ограничений. Региональные организации, такие как Лига арабских государств и Африканский союз, играют первостепенную роль в обеспечении справедливости, пресечении преступлений, облегчении гуманитарной ситуации и обеспечении стабильности в Судане. Для достижения этих целей необходимо поддерживать с ними надлежащий диалог.

Что касается постановлений Суда и выданных им ордеров на арест, то их исполнение находится в руках Совета Безопасности.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю Прокурора Морено-Окампо за его брифинг.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консульта-

ций, я приглашаю членов Совета продолжить обсуждение данной темы в рамках закрытого заседания.

*Заседание закрывается в 15 ч. 30 м.*